Photo courtesy Rafu Shimpo

"Quincy" cooks for longer life!

LOS ANGELES. — L.A. medical examiner and coroner, Dr. Thomas T. Noguchi takes time from his busy schedule to teach the art of healthful living through cooking and eating good Japanese foods. He is shown above giving the final touches to a delectable looking Sukiyaki dinner. His classes are at the Paicific Asia Museum in Pasadena, Calif.

Rat race blamed for Japanese impotence

TOKYO. — Japan's highly competitive industrial society with its emphasis on success is being blamed for a massive increase in sexual impotence among young men.

Japanese doctors are calling for special centres to deal with sexual inadequacy and a 150-member impotence research society has been recently established to study the problem, the Kyodo news agency said.

The research society, composed of urologists, gynecologists and psychologists, believes the increases in impotence among men in their 20s and 30s is directly linked to Japan's highly competitive society and the pressure it places on them to succeed.

One doctor was quoted as saying he dealt with five to 10 cases of impotence a year in the 1950s but now sees 150-180 cases annually.

Doctors at a Tokyo university said nearly 50 per cent of 320 cases impotence treated in the past two years were psychological in nature.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 69 FRIDAY, OCT. 16, 1981 TORONTO, ONT.

Annual salute to the first generation . . .

Pioneer Issei Day at J.C. Cultural Centre this Sunday

TORONTO. — The dwindling population of our first generation Japanese Canadians will be again honored at the "Pioneer Issei Day" to be held this year on Sunday, October 18, 1981 at the J.C. Cultural Centre from 2 to 6 p.m.

Under the chairmanship of Mr. Glenn Kawano, the J.C.C. Centre has expressed the hope that "all those who are 65 years and older, which about includes every Issei in Canada before 1941, who are able to attend, will be present on this annual salute to the Issei."

Tosh Noma, chief administrator of the JCC Centre, urges all Nisei and Sansei to bring "Obahchan" and "Otohson" for this special occassion.

The program, after the opening speeches, begins with the introduction of those 80 years and older, followed by entertainment, and concluding with a supper.

Next year, the Cultural Centre is celebrating its 20th Anniversary, and at that time a celebration is expected to include a bigger Issei Day, and to be included, it is planned, will be Nisei 65 years and older.

Canadian-born actress Nobu McCarthy says everyone should know about unjust jailing - evacuation of Nikkei

LOS ANGELES, Calif. — Canadian-born actress, Nobu McCarthy, one of the most famous of the Asian American performers, is now appearing in the Karen Ishizuka play, "The Truth of the Matter," which opened October 2, at Calif. State Univ., Los Angeles.

McCarthy, Canadian-born and raised in Japan, has had a busy career, first coming to notice in Jerry Lewis' movie, "The Geisha Boy". She did other movies and has appeared in dozens of television programs.

The most prominent was in 1976 when she starred in John Korthy Productions' "Farewell to Manzanar," a television film which depicted the evacuation and incarceration of the Japanese in this country during World War II.

Of her participation in this play and its relationship to the recent Commission on War-

Los Angeles real "Quincy" gives classes on Japanese cooking for a longer life

By DWIGHT CHUMAN

LOS ANGELES. — The thought of a coroner conducting a cooking class allows the mind to conjure up some pretty macabre imagery. "What's that he's putting into the soup?" or "Whatta we gonna make tonight Doc, liver?" But Los Angeles Country Medical Examiner/coroner Dr. Thomas T. Noguchi, is no regular coroner and his "Noguchi School of Japanese Cooking for Health" is no ordinary cooking class.

"Since I'm supposed to be the expert on how to die young, I told myself, 'All you have to do to live longer is to reverse these processes'," Noguchi said during a recent interview with The Rafu Shimpo.

Noguchi, the colorful 54-year old Fukuoka-born pathologist who fought discimination and controversy in the Sixties to became what he is today — probably the most-respected coroner in the nation, described his cooking class as just as much a state of mind as it is a slice, dice and broil session in a kitchen.

"I've been studing longevity statistics," he said. "Did you know that Japanese males live longer than any other national group in the world, and that Japanese women are second in longevity only to Swedish women?" Noguchi said he feels that part of the reason for health of the Japanese stems for their diet.

The emphasis of Dr. Noguchi's cooking instruction is on health, and he frankly admits that Japanese food is not perfect.

Continued on page 4

Noted Kabuki actor & critic Kawarazaki dies

TOKYO. — Chojuro Kawarazaki, noted Kabuki actor who left the traditional Kabuki theater and founded the Zenshinza Kabuki Troupe before World War II, died of heart failure at a Tokyo hospital recently, his doctor reported. He was 78.

He was long noted for his leftwing sympathies and was one of the first to call for early relations with the Communist Chinese on mainland China after World War II.

Born Toranosuke, the son of famous Kabuki actor Gonnosuke Kawarazaki, whose family came from the traditional Japanese theater in Tokyo, he made his debut at the age of three. He assumed the honored name of Chojuro Kawarazaki IV at the age of 11, then joined the Adanji Ichikawa II Troupe in 1924 and toured the Soviet Union and Europe in 1928.

That experience marked his break with traditional Kabuki, which he said was feudalistic.

He then founded that Zenshinza Troupe with Gannosuke Nakamura, another rebel from the traditional theatrical world.

Kabuki is a traditional Japanese form of drama based on popular themes, and consisting of formalized pantomine, dance and song.

Kawarazaki was noted for his portrayal of Benkei in Kanjincho, one of the most noted Kabuki plays, performing the role more than 500 times from 1933 to 1955. He also played the part of Shylock in Shakespeare's "Merchant of venice," for which he won the Asahi Shimbun Cultural Award in 1949.

Low Low Prices On New Color TV's

Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters

Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,

SHIG'S T.V. Sales & Service

Member MTTSA

Fast T.V. Service

741-4236

2625 Islington Ave. (At Albion)

Shig Aoki Prop.

7.5.3 GARDEN

FOUR SEASONS LANDSCAPING

- Government licensed-weed control

225-7836

Member: Landscape Ontario

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS

"MICHI"

459 Church St.

Phone 924-1303

"MASA"

195 RICHMOND ST. W.

Phone 977-9519

FURUYA 400 Dundas St. W. Toronto 2B ,Ont.

Travel Service — Tel: 977-7066

Toronto - Tampa return from $159.00
Toronto - Honolulu return from $565.00
Airfare only

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

もなみ

●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

40th Years Re-Union

former Residents and Friends of Richmond — Tera Nova, Steveston, B.C.

Sunday, October 25th 1981 at

Japanese Canadian Cultural Centre
123 Wynford Drive Don Mills, Ont.

The door opens 3:00 p.m. Acqaintance Dinner at 5:30 p.m.
Entertainment, Dancing, Photo Exhibits

Door Prizes Panasonic Color TV (Ted Nishi, Nationwide Mfg Ltd.) and many others

Tickets $20.00 per person (Reserved Admission)
Person over 75 years old are free as honour guest.)

Tickets & information obtained from following persons: Mamoru Nishi 225-7836; Shiz Matsuba 465-7202; Coby Kokayashi 481-1773 Ted Nishi 239-8457; Sab Morita 249-1108; Yoshikazu Hashimoto 221-5206; Hamilton & District, Bill Naruse 627-0173.

Mailing address, Mr. Ted Nishi, 90 Nationwide Mfg. Ltd. 180-182 Norseman St. Toronto, Ont. M8Z 2R4. (416) 239-8457.

"Quincy" . . .

"Japanese food, of course, also has its shortcomings. They use too much salt, too much monosodium glutamate (MSG). This is very bad," stresses Noguchi.

Noguchi's cooking school partner Jennifer Scherquist adds that the doctor makes some traditional Japanese dishes more healthful with appropriate comments during his classes.

"I introduce authentic Japanese cooking techniques with comment," said Noguchi. "For example, I might suggest that the students refrain from overcooking the vegetables in sukiyaki or that they use shoyu only at the end of cooking, so that the vegetables do not soak up the salt in the soy sauce.

Noguchi also tells students they may substitute honey for sugar in many dishes (He refers to sugar as "that white powder poison").

A cooking buff since he was a child in Japan, Noguchi said he had been thinking about a health cooking course for some years but decided to "quit fantasizing and do something" about his ideas this year. The first classes began in June at Pasadena's Pacific Asian Museum. First, news of the charismatic coroner's cooking course spread among Pasadena and Highland Park housewives by word of mouth, then, there were a few well-placed newspaper articles, a mention in Home magazine and today Noguchi and Scherquist find themselves with upwards of a hundred students.

Two levels — Introductory and Intermediate — of classes are offered. The Introductory class is made up of four three-hour sessions — nabemono (one-pot cooking,) yakimono (broiled foods), agemono (fried foods) and a party food/hors d'oeuvres session which includes instruction on how to make sushi. "We also take considerable pride in our homemade ginger ice cream," added Noguchi with a smile.

But what about fried foods in your agemono session, doctor? Aren't fried foods bad?

"Yes, fried foods are bad," allows Noguchi, adding, "but it depends on how you do it. No salt in the batter, quick frying. We use sunflower and corn oil — high unsaturated fats. And, instead of foods like tonkatsu (fried pork cutlet), which by the way is no good for you — stay away from tonkatsu — I introduce delightful items such as cauliflower and broccoli tempura and so on."

The intermediate course, Scherquist explained, emphasizes the skills learned in the Introduction section, but places greater emphasis on refinement of current skills and cooking styles.

But clearly the overriding attraction to this particular Japanese cooking school are Noguchi's magnetic personality and his life philosophy, ingredients he adds liberally to each class.

"To me the final product of my cooking should be a reflection of the mood of the day. It's perfectly acceptable to deviate from a given recipe. We stress and encourage flexibility and creativity in cooking."

The Noguchi Philosophy also goes beyond the realm of cooking. It can better be described as a lifestyle.

"I personally recommend people have a substantial breakfast," said Noguchi. "I recommend sukiyaki in the morning . . ."

Explained the coroner: "If you eat aroud 8:30 p.m., try to sleep around 10 p.m. — impossible! — You may be lying on the bed, but the body has to process the energy, store the fat to use it the following morning. Ridiculous."

Noguchi said meals should be taken and used up at the same time. He said people can cut down the actual hours of sleep by two hours.

A typical Noguchi day starts with him chugging down a quart of water as soon as he gets out of bed — "This gets the body going . . ." Next, he's out the door to perform four basic exercises — stretching, strength (power clean repetitions with free weights), endurance and cardio-vascular.

Breakfast is Noguchi's main and sometimes only, real meal of the day. He doesn't always have sukiyaki. Sometimes it's sashimi, daikon oroshi miso soup and kyurimomi and rice or shoujinryori like vegetable tempura.

Continued from page 1

Result: Although Noguchi is approaching 60, his physique is thin and wiry without a hint of the middle-age sag that mark the waistlines of most men of his position and age.

Another health goal of the Noguchi classes is to get Americans used to preparing their own nutritious meals. Noguchi views with alarm the growing preponderance of processed foods in the American diet.

"Refined foods lack bulk," Noguchi pointed out. "They themselves don't cause cancer, but they cause constipation, and we have found constipation and increased exposure of carcinogenic materials in foods to stomach lining and the intestinal and rectal areas leads to cancer."

Noguchi said he views monosodium glutamate flavor enhancers such as Ajinomoto as harmful.

"Researchers have found MSG causes allergic reactions manifested by rash, diarrhea. Dizziness and nerve changes," said Noguchi. "This is quite understandable since it's an amino acid, crystallized chemical that happens to stimulate the taste buds. We use no Ajinomoto in our cooking classes. We don't need it."

In fact, the Noguchi School uses no prepacked items. Marking it apart from other more dilettante-ish "Oriental" cooking courses, the Noguchi-Scherquist class teaches authentic fundamentals of Japanese cooking, down to the very basic like ichiban dashi, the kombu-katsuo bushi soup base elemental to Japanese cuisine.

Noguchi insists on authenticity, quality without compromise in his classes.

Reflecting on why he has chosen to emback on the cooking school project, Noguchi explained: "This is satisfying to me because we're working toward a quality life. It's work-related in that I can share what I know with others. But most of all, it's a lot of fun . . ."

WANTED

Forklift Sales Representative

A self - motivated sales representative, preferably with a background in industrial forklift truck or industrial machinery for the Toronto Area.

Japanese language an asset but not essential. Base salary plus attractive commission, company car and fringe benefits. Advancement opportunity for management career. Apply in confidence to: Mark Sanda, Komatsu Forklift, 7825 Kimbel St., Mississauga, Ontario. L5S 1A9. Telephone 677-7770.

Personal Notes Across Canada*

Obituaries

MORITA

VANCOUVER. — Mrs. Tsuruno Anna Morito, aged 72, passed away on September 28, 1981. She is survived by her loving husband, Katsuyoski; 2 sons, Hiroshi and Sandy; 3 daughters, Mrs. J. (Margaret) Hasegawa, Mrs. M. (Teresa) Saimoto and Mary Jane Morita; 10 grandchildren.

Mt. Pleasant Simmons & McBride Chapel. Our Lady of Perpetual Help. Cremation at Ocean View.

* * *

KAINO

TORONTO. — Mrs. Fumiyo Kaino passed away on October 6, 1981 at Toronto General Hospital. Beloved wife of the late Namishiro Kaino and mother of the late Akira (Dick) Kaino. Beloved mother-in-law of Evelyn (Mrs. Roy Sato). Grandmother of Diana (Mrs. Steve Dicken), Karuna, Roland and Milinda. Great-grandmother of Lisa Dicken.

Earle Elliott Funeral Home. Service at Toronto Buddhist Church. Cremation at Prospect Cemetery.

* * *

OBAYASHI

STEVESTON, B.C. — Mr. Hatsuzo Obayashi, 65 years old, died of a heart attack in Vancouver General Hospital on August 5, 1981. Born in Steveston, B.C. in 1915, Obayashi received his primary education in Japan where his family moved temporarily after his birth. Back in Steveston in the thirties, he worked in the fishing industry until the outbreak of the War.

He is survived by his wife Patsy, sons Roger of Vancouver, Henry of Richmond, and Fred.

SUZUKI

HAMILTON, Ont. — Mr. Sukesaburo Suzuki passed away at Hamilton General Hospital on September 19, 1981. Beloved husband of Ko Suzuki, in his 93rd year. Dear father of Shoichi, Eiji, Tad, Nobuo and Fujiko Harada, all of Hamilton, Kimiko Nagai, Kamloops, B.C., Masako Uchida, of Hamilton, Chiyoko Mahabir, Trinidad and Tamiko Sagara, Toronto. Brother of Itaro Suzuki, Hamilton and Yoshi Suzuki and the late Teruko Ito, Montreal. Also surving are 20 grandchildren.

Dodsworth & Brown Funeral Home. Interment Woodland Cemetery.

* * *

IDA

VANCOUVER. — Mr. Tsunejiro Ida passed away in his 82nd year on September 28, 1981. Survived by his loving wife, Kikue, Aldergove; 2 sons, Jim, and his wife, Deni, Abbotsford; Tom, and his wife, Jill, Grimsby, Ont.; 2 daughters, Susan, and her husband, Tony, Fort St. John; Joan, and her husband, Ray, Nelson, B.C.; 8 grandchildren; 1 brother, in Japan.

Funeral service at Glenhaven Memorial Chapel. Interment Mountain View Cemetery.

* * *

SAISHO

WATERLOO, Ont. — Suddenly on September 25, 1981, Mrs. Masue Saisho, aged 88, passed away at the home of her youngest daughter, Mrs. Amy Wiffen. Dear Mother of Mrs. Takako Iwasa, Vancouver Tetsuo Jim, Thunder Bay, Keigi and Akinobu, Toronto, Mrs. Kazuko Kawabe, Toronto and Mrs. Amy Wiffen, Waterloo. Also survived by ten grandchildren.

Funeral service at the Toronto Japanese United Church with the Rev. Benjamin Murata officiating. Interment Pine Hill Cemetery.

CARD OF THANKS

We express our sincere gratitude to all our relatives and friends in sharing in our sorrow and the loss of Mrs. Yoshiye Nita, dear mother and grandmother. Many thanks for the telegrams, flowers, cards and koden.

Mr. & Mrs. James Yamashita
Mr. & Mrs. Jitsuo Orida
Mr. & Mrs. Tak Tanaka
Mr. & Mrs. Kenji Kawamura
Mr. Thomas Orida
Mr. Kenneth Nita
Mr. & Mrs. David Mazaris

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to friends and relatives who shared in our sorrow in the recent loss of our beloved mother and grandmother, Masue.

We gratefully acknowledge the beautiful flowers, koden, telegrams and many acts of kindness.

Mr. & Mrs. Tatsumi Iwasa
Mr. & Mrs. Jim Saisho
Mr. & Mrs. Keigi Saisho
Mr. & Mrs. Aki Saisho
Mr. & Mrs. Tom Kawabe
Mr. & Mrs. Bob Wiffen
Grandchildren

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their support and kindness. Also the floral tributes, koden, and messages of sympathy during our recent loss of a dear father, grandfather, great grandfather, Sukesaburo Suzuki.

Itaro Suzuki - Hamilton
Yoshi Suzuki - Toronto
Sho Suzuki - Hamilton
Shig & Fuji Harada - Hamilton
Kim Nagai - Kamloops, B.C.
Dewey & Masako Uchida - Hamilton
Eric & Kay Suzuki - Hamilton
Tad & Kay Suzuki - Hamilton
Nobby & Kay Suzuki - Hamilton
Cecil & Chiyo Suzuki - Trinidad
Ken & Tami Suzuki - Toronto
20 Grandchildren
4 Great Grandchildren.

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Japanese Video Tapes Available
Rent Tapes of Your Choice
No Deposit Required
"Songs, Chambaras, Dramas, Detectives, etc."
MITSIE OMOTO
948 Carlaw Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 425-5638

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto 928-3385

Dates & Doings

Monte Carlo Night to aid hockey

TORONTO. — A Monte Carlo Night will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre on Friday, October 23, 1981 at 8 p.m. to help raise funds for the Sansei Hockey team to play in Japan.

Everyone is cordially invited to attend. Come out and have a night of fun and aid your Sansei hockey players. Advanced ticket prices are $5. and $8. at the door. This includes free food and a cash bar. For advanced tickets, please call one of the following: Gary Nasu 244-7487, Alan Tanaka 465-7487, Gary Kawaguchi 423-0252, or Brian Mori 224-5693. — A.T.

"Artisan '81" at centre Nov. 15th

TORONTO. — Once again, Walter Sunahara and his crew are hard at work preparing for another beautiful and successful Artisan show. Returning to the Centre for the eighth year, Artisan '81 will again be the place to see and to buy fine crafted articles of all kinds and in every media.

Sales booths will feature works of about 30 of your favorite artisans as well as many new entrants. A beautiful exhibit of larger or representational work for display or sale by all participants, will again be the focal point.

Items in metal, clay, wood and glass, silk, leather, wood and paper, will delight the eye. There will also be demonstrations, a raffle of items donated by participating artisans, craft-oriented films and a tearoom.

Artisan '81 comes to the Centre, November 14 and 15, 1-6 p.m. Mark your calendar today! — JCC Centre.

Multiligualism in multicltural society on Oct. 24th, 9 a.m. to 3:30 Hart House

TORONTO. — The Multi Heritage Community Alliance and the Toronto Board of Education are sponsoring a symposium on "Multilingualism in a Multicultural Society."

The symposium is to take place Saturday, October 24, 1981 from 9:00 a.m. to 3:30 p.m. at Hart House, University of Toronto.

The objectives of the symposium are:

- To provide an understanding of heritage languages and their role in society.
- To develop an awarness of the need for multilingualism.
- To receive input from communities to the Toronto Board's Workgroup on Third Language Instruction.
- To explore the linkage between personal growth, ethnoculturalism and language.

Attendance is open to the public with an emphasis towards school principals, teachers, government respresentatives and community leaders.

For more information on the symposium and for registation please contact Mr. M. LaFountaine, Toronto Board of Education at 598-4931 ext. 325.

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z6
745-9800

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aida — 755-0605

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0852

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) 466-6780.
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

[illegible]
Japanese restaurant/tavern

Reservations: 977-2164

OPEN EVERYDAY

460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home [illegible]

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
by BROWN'S
[illegible]
545 Queen St. W. [illegible]
Daily [illegible] Thurs & Fri. Till 9 p.m.
Municipal Parking Across The Street

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

A&T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Member

For complete professional and confidential real estate advice and service please call

TOSHIE HAYASHI
Bus. (416) 752-1491
Res. (416) 291-2807
1533 VICTORIA PARK AVE.,
SCARBOROUGH, ONT.
M1L 2T3

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1358 Queen St. West
Phone 531-1961 Toronto

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5898

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Nobu McCarthy . . .

Continued from page 1

time Relocation and Internment of the Civilians, McCarthy said.

"I cannot argue for redress/reparations. I don't have the right. But this needs some attention. I love America. It's been good to me.

"Still, Americans need to know about the terrible, unjust jailing of the American Japanese during World War II.

"This kind of action, like the lynching of blacks in the past, or the dreadful slave-like treatment of some early immigrant groups, must not be repeated. Most Americans are fair-minded, good hearted. We respond to real injustice."

The play is a benefit for the National Coalition for Redress/Reparations and is sponsored by that group, Calif. State L.A. Asian American student organizations and the JACL.

"Our play at Cal State is both comforting and uncomfortable," explained McCarthy. "It comforts older Japanese Americans in one sense: we are finally telling their story, and people are listening.

"But just four years ago our efforts fell on deaf ears. 'Farewell to Manzanar,' a movie for television which I had the female lead, seemed to embarrass Americans. It was so well done we thought it would win every award going, but it didn't. It even made show people uncomfortable.

"We cannot believe Americans would put fellow Americans (of any extraction) in concentration camps. Yet we did. And it must never, never happen again."

In "The Truth of the Matter," McCarthy plays the elderly Mrs. Tani, one of several Japanese Americans who must recount her experience during World War II.

DAIKON
Open every day including weekends from
9 a.m. to 6 p.m.
Last year's prices
401 East to Brock Road and proceed North about 4 miles. Follow signs.
MAZMAN FARM
Pickering, Ont.
Tel. 683-7990

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. [illegible]
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kazuo Mori
English Editor
Kai Tsumura
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A8
PHONE [illegible]

CLASSIFIED

HELP WANTED

LADY able to speak some Japanese wanted. Phone 781-9232, ask for Mary.

PART-TIME helper wanted: Milk store in Scarboro. Experience and asset, but will train. Phone 759-7669 (Toronto).

UPHOLSTERY foreman (M/F). Leading furniture mfg. requires experienced foreman-lady (sofa & dinettes), excellent wages, Finch-Weston Rd. area. Peter McMahon, 742-7742, or evenings 1-939-7690.

オンタリオ州の
新しい最低賃金

新最低賃金は一九八一年十月一日から実施されました。

一般の時給	$3.50
見習者の時給	$3.40
学生の時給	$2.05
飲酒許可店従業者の時給	$3.00
建築従業者の時給	$3.75

詳細を知りたい方は下記のオンタリオ州労働省雇用基準事務局に問い合わせて下さい。

TORONTO
400 University Avenue
M7A 1V2
Tel: (416) 965-5251

KINGSTON
1055 Princess Street
K7L 1H3
Tel: (613) 547-3414

OTTAWA
2197 Riverside Drive
K1H 7X3
Tel (613) 523-7530

SUDBURY
199 Larch Street
P3E 5P9
Tel: (705) 675-4455

WINDSOR
500 Ouellette Avenue
N9A 1B3
Tel: (519) 256-8278

HAMILTON
1 West Avenue South
L8N 2R9
Tel: (416) 527-2951

KITCHENER
824 King Street West
N2G 1G1
Tel: (519) 744-8101

ST. CATHARINES
205 King Street
L2R 3J5
Tel: (416) 682-7261

THUNDER BAY
435 James Street South
P7E 6E3
Tel: (807) 475-1691

KENORA
808 Robertson Street
P9N 1X9
Tel: (807) 468-3128

LONDON
205 Oxford Street East
N6A 5G6
Tel: (519) 439-3231

SAULT STE. MARIE
390 Bay Street
P6A 1X2
Tel: (705) 949-3331

TIMMINS
273 Third Avenue
P4N 1E2
Tel: (705) 267-6231

For toll-free numbers check the government listings in your local telephone directory.

Ministry of Labour
Ontario
Employment Standards Branch

Robert G. Elgie, MD, Minister
William Davis, Premier

雨中花 (二十八)

五木寛之

父を持たない梨絵はあの西条という奇妙な中年男にいわば理由もなく甘えてみせたのだ。そんな感情が自分の中にあることを、最近、梨絵はうすうす自分でも感じはじめている。

「よし、これで何とかなりそうだ」

今野が勢いよく立ちあがつて原稿の束を机に叩きつけたのは夜明けの光が窓から赤くさし込みはじめた時間だった。

彼はひどくしょうすいした顔をしていた。ほほがこけ、目がくぼんで、顔がひと回り小さく見える感じだった。

「本当にごめんなさい。こんなど無理をさせちゃって」

梨絵は頭をさげた。今野がベッドに横になって服を脱ぎたまえ、と言えば、ひょっとすると梨絵は素直にその言葉にしたがったかもしれない。彼女は、何とかして相手に自分の気持を伝えたかったのだった。

「いや、うまく行くかどうかはまだわからん。だが、とにかくこいつを入稿してゲラにするんだ。ちょっとヤバイが時間がなかったとか何とか理由をつけて、鬼島さんと鍋沢には目を通させずに活字にしてしまう。大筋は間違ってないはずだから、なんとかほほつかむりして通せるだろう」

「今野さんは、ライターとしての才能がおありなんですね。もっと自由な書き手のお仕事をなすっても、ちゃんとやって行けるかただと思うんですけど」

今野がまとめた原稿にざっと目を通して梨絵は言った。それはお世辞ではなかった。二人の老人たちの会話は、梨絵には判らない世界のものだったが、語り合っている二人の男たちの息づかいや、談笑するふんいきのようなものはとてもよく出ているようだった。

「一時、フリーのライター稼業もやったことがあるんだよ」

「週刊誌ですか」

「ああ。そこで書いた記事が告訴されてね。責任を取らされてやめたんだ。思いきって書け書けと尻を叩かれてても結局は最後のツケはこっちに回ってくる。名誉毀損で訴えられて、示談にできず、しばらくは臭い飯も食わされたんだ。こう見えても、学生時代の公務執行防害にはじまって傷害や、名誉毀損にいたるまで、いくつかの前科があるんじゃ、まともなライターの仕事はやって行けない。もう今じゃ、その気もないがね」

「最初お会いした時は、てっきりヤクザにちがいないと思いましたわ」

「そんなことを言うとちゃんとしたヤクザが怒るぜ。おれなんか、しょせんチンピラさ」

今野は窓際に立って、東の空を指さした。

「見ろよ。あんなに朝日が大きく見える!」

公園の森の向うに、だいだい色の朝日がゆっくりせりあがってくるのが見えた。二人は肩を並べてあたりのビルの壁面がバラ色に染って行くのを眺めた。

「電車はもう動いている。おれはここで昼まで寝て印刷工場へ回るから、きみは帰りたまえ」

「ええ。そうします。今日の午後でも、またお電話してみますわ」

エコノミーなバーケイション
料金は次の通り

◉トロント — 東京 (往復) $1,250 から
◉トロント — ホノルル (〃) $559 から
◉トロント — ロサンゼルス (〃) $359 から
◉トロント — マイアミ (〃) $179 から
◉バンクーバー — 東京 (〃) $920 から

Why pay more? Please call us!

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22677 - Cable: TOKYOTOURS

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 ト市ユニバーシテ街四二五 二〇一号室
電話五九八−一二〇二
自宅四九三−一四五七

アリラン ハウス
◎韓国及び中華料理専門
Arirang House,
Restaurant & Tavern
Korean & Chinese Food
716 Bloor St. West,
At Christie, Toronto
Tel. 532-2727

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売・・・$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し・・・1本(2HR) $4.00から
F.ALLSPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー・・・・・1台
日本のビデオテープ・・・・・150HR
$999.95
1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
〔ウッドパインの西1ブロック〕
電話: 698-0633

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に応じます。
木下 律
トロント市
電話・七五九−二六三二
一七五五−七三一七

不動産に投資しませんか?
シママン家屋売買業
日系人代理
柿木 [illegible]
電話五三四−一一二四
自宅六五六−三四五六
ト市西ブロワ街九一一番

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。(飲酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅売買 ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七−一七九
自宅二六一−一五八一

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

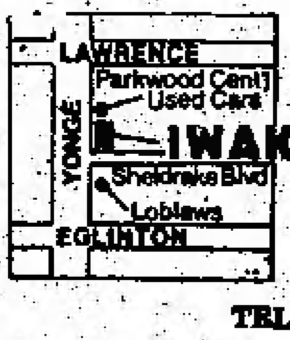
Call − 481-8928

市内の無料配達致します

○配達日 火曜−金曜まで

KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666
韓国料理

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス
ステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-6094, 362-0813



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager
□訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント・オタワ・モントリオール — バンクーバー・ロス — ホノルル — 東京・大阪・名古屋・福岡・鹿児島・札幌
□北米国内，海外航空機の予約並びに切符発行。
□世界主要都市のホテル，レンタカー，観光の予約，旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一−四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH ST. 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. W. PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四−一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七−九五一九
(日曜日は休み)

出勤せず自宅で仕事する時代に

【東京】ああ、世の中は変る。一退社途中、自宅へシグナルを発信すると、帰宅した頃には熱い食事ができ上つている。そしてまた、家を出てから、あつ、消電するのを忘れたという場合でも、シグナル一つでパッと消える。

こうした便利な方法がいま日本で開発されている。近い将来、遠方の教室での講義や研究も居ながらで見ることもでき、ホテル及び航空席予約も旅行業者の世話にならなくて済み、最寄りのスーパーからシグナル一つで注文品の配達もうけることができるという。

このアイデアは日本電話電信公社によつて開発されており「二十一世紀の夢のコミュニケイションネットワーク」とうたわれている。長時間かけてオフィスまで通勤の必要もなくなり、自宅のデスクで仕事をする時代が間近かに迫つているという。

来日外人は史上最高に

○今年一月から六月末までの六カ月間に来日した外国人は再入国をふくめて七十一万九千九百六十九人。昨年同期に比べ約十二万人増えた。こうした傾向から今年一年間の外国人入国者は史上最高の百五十万人に達すると予測されている。

○これに対し日本人の海外渡航者は過去六カ月間に百九十三万七千八百人で昨年同期より約一万三千人減つた。日本人の渡航先では米国が最も多く、全体の三四%。次いで台湾一五%、韓国一一%、香港九%。来日者の最も多いのは台湾からで、次いで米国、韓国の順。

四コーナーに屋台のパーテー

トロントの日本商社のヘッドマンが滞在三年余で東京の本社に栄転する場合、後任者紹介をふくめての「グッドバイ・ベーテイ」が賑々しく行われるのが普通だが、ここ三、四年前から、このようなパーテイに「屋台」が見えだし「すし」「てんぷら」「もち」「うどん」などのれんが四コーナーに認められるようになつてきた。

とくに最近は日本料理はコレストロールはほとんどゼロに近いとあつて、すし好みの白系人がめつきり増加、商社パーテイに招かれたカナダ人は、ずらりと屋台前にラインアップという情景はすこしも珍らしいものでなくなつている。

○訂正　吉田正登氏の死亡広告中、姉福原重一、姉永田修二氏は何れも姉むこと訂正いたします。

敬老会は大にぎわい

東部カナダ和歌山県人会

東部カナダ和歌山県人会主催の敬老会がこのほどトロント仏教会で催され、七十五才以上の会員が招待された。高齢者の西村チヨさん（九四）松野マサエさん（九三）宮本万太郎さん（九〇）らの元気な姿も見え、老若百五十余人が一堂に集まつた。

吉田米一会長が司会、玉置賢治幹事による招待客の紹介があつたが、五十五人が出席うち元会長中路清一郎氏も七十五才で元気な顔をみせていた。

余興は黒山巌氏と上山ジョージ氏の名コンビで民謡北から南へと歌は大正から昭和へと移つた。突如飛び出した中国服のクーニャンが「支那の夜」を歌い、その後はビデオショー。

夕食後、カラオケで中井静子さんにアンコール、平森幸夫さんの歌。日本おどりの吉田姉妹など大いに楽しんだ。来年も催して怪しいという声がしきりであつたので、九月末催すことになろう。

日系人選手の受賞者

八一年ト市野球リーグ戦で

【トロント】当市日系人野球連盟の八一年度のトロフイーの表彰式がこのほど仏教会階下で行われ、茂木総領事はじめ三十数人の来賓があつてにぎわつた。表彰式は富島氏がシーズン中に各ゲームのもようを撮つたビデオテープを放映、主客ら数人によるトロフイー授与があつたが、今年からリーグ最高殊勲選手と打撃王それぞれに新トロフイーが与えられた。受賞者は次の通り。（カッコ内はチーム名）

△リーグ戦の部（総領事杯）優勝チームはプリンスホテル（リーグに参加したばかり）優勝監督賞栗林（プリンス）、最高殊勲選手長沢（プリンス）首位打者（打撃王）須山（仏青）、打率二位岡村（ヤング）、打率三位森（プリンス）、本塁打王長岡（トヨタ）、打点王長岡（トヨタ）同盗塁王大垣（プリンス）、新人王オヤマツ（仏青）、奪三振王勝田（ルキーズ）、敢闘賞森（プリンス）同岡村（ヤング）同須山（仏青）同西村（トヨタ）同カノウ（ルキーズ）同田中（クラウン）同田中（タニノ）。

△ベストナイン投手長沢（プリンス）、捕手中村（仏青）、一塁荻谷（プリンス）二塁森（プリンス）三塁戸沢（ルキーズ）遊撃須山（仏青）外野佐藤（プリンス）、同古城（ルキーズ）、同伊豆川（仏青）。

△十年選手表彰　南（タニノ）、同宮島（タニノ）。

△プレーオフの部（事業団杯）優勝チームの仏青、最高殊勲選手竹村（仏青）。

米国向け航空料金大割引

エア・カナダ社は、カナダと米国間の旅行をさらに増やすために、十一月七日以後に旅行する人は、トラベル・エージェントに電話して空席があれば、普通料金の五五%まで割引きがある。

クリスマスシーズンの十二月十六日から一月十一日までは、この割引きは適応されない。今月はじめには、エア・カナダ社はフロリダ行きの割引きを売り出した。

△海野フミヨさんは十月六日トロント・ゼネラル病院で死去。告別式は九日夜仏教会で行われ、十日午前ロスペクト葬場で火葬した。

最良の大根

今年の大根は上できです。毎日午前九時から午後六時までオープンしています。（週末ふくめて）価格は昨年並み。公道四〇一をピカリングのブロックロードまで。北へ約四マイル半。サインを追つて下さい。

KAZMAR FARM, Pickering, Ont. Tel. 683-7990

故母**最相マサエ**（八十八才）儀、九月二十五日、末娘・ウイフェン・恵美子宅にて逝去致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて日系合同教会にて村田牧師のもとに告別式を執行、インターメント・パイン・ヒル墓地にて埋葬の節は御多忙中に拘らず遠近の皆様に多数御会葬頂きました上、御丁重なる弔辞、弔電、過分なる供花、御香料を賜わり御親切の程誠に有難く家族一同感謝致しております。

喪主　最相鉄雄
　　　八重
最相敬義
　　　妙子
最相秋信
　　　純子
岩浅巽
　　　隆子
河部勉
　　　和子
ウイフェン・バブ
　　　・恵美子
孫一同

夫**種村武**（七十八才滋賀県）儀、永らく病気養生中、九月十七日突然病状急変し死去致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追つて二十日ケロウナ仏教会堂において通夜を営み、二十一日八時より谷山開教使導師の下に告別式を執行の節は多数のご会葬を頂き、その上弔辞、弔電、供花、香典を賜り、遺族一同厚くお礼申し上げると共に、故人生前中のご交誼をあわせて心から深くお礼申し上げます。

合掌

喪主　妻　種村いゑ
在日長男　茂
同　妻　美弥子
ケロナ次男　タームス
同　三男　ユキヲ
同　妻　アサコ
孫一同
親族一同

△死亡

△種村武氏（七八）は九月十七日ケローナで死去。同地仏教会で二十一日夜谷山開教使により告別式を行つた。喪主は妻、いゑさん。

求人 和食コック若干名 電話オタワ（六一三）二三三一—八五〇（コレクトで）ヤキトリハウス

求 造園のヘルパー、フルタイム。電話二二五一—七八三六（トロント）

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半—九時半
（授業無料）
Scarboro Asian Institute, 2305 Warden Ave. (At Huntingwood)
Phone: 425-6780/497-7122

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通のクツ店にはこのような小さいサイズは置いておりません。
Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931
アルバート靴店

白菜や大根 野菜物一切
○白菜、大根、なす、たくさん出揃いました。他にフルーツや新鮮な野菜物もできております。四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル・ナカ・マーケットのサインを追つて下さい。電話四五五—八一三六。毎日オープンしています
○ナオ・ファーム出店、ハイウエー一〇号、スクエア・ワン・ファーム・マーケットにあり、毎金曜午前十時から午後八時迄。
○ウエストン・ファーム・マーケットでは毎土午前七時から正午まで。ウエスタン・ロード、四〇一南、電話六八九—〇二七二又は四五七—五九九二
ナカ・マーケット
NAKA MARKET, HUTTONVILLE, ONT. Phone 455-8136

日本行き観光便
○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー ヨーロッパーエス、シー、アメリカーカリビアンー南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフオルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
○世界中何処へでも・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・。
本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone (604) 273-5696

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
◎マグロ・塩鮭（甘塩）**は**
皆様から大好評です
◎ご招待用の御馳走品は当店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七—三七六一 九七七—三七六五
DUNDAS UNION STORE, 173 Dundas St West, Toronto Tel. 977-3761 & 977-3765

トロント—タンパ間
往復＝一五九ドルから
トロント—ホノルル間
往復＝五六五ドルから
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2C2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

ニュージーランドとフィジーへの旅 (5)

今沢章平

少し早目に起きてスケッチを一枚かく。九時頃ホテルを出て空港に向う。黒と茶のシャグ（かわり）が一羽ずつ行儀よく川洲にならんで我々を見送る。約三〇分で空港につく。空港といってもクライストチャーチからの定期便が一日二便ある。他はマウント・クックの遊覧の五人乗セスナ機が飛ぶだけであるから滑走路も極めて簡素である。先客あり、既に飛行機はとんでいる。セスナ機は全部で八九機あるようである。飛行士の横にのりこむ。飛行時間は四〇分とあって割合いゆっくりと上昇する。マウント・タスマンは三、七六四メートルで勿論ここサザンアルプスの中では最も高い。二、〇〇〇メートルから上が万年雪。これから下は新雪というが、すべての雪が新雪のように純白で美しい。飛行士によると、上の万年雪が滑り落ちるからだという。タスマン氷河の上を飛ぶのでマウント・クックもホテルで見たのと同じ斜面を飛行する。キャサリン・タエースだという。青空と峨々としてそびえる雪山、そしてその下に横たわるヒマラヤに次ぐと言われるタスマン氷河は一体となって乗客を無心の境地におく。

マウント・クックはタスマン（三、四九八）セフトン（三、一五七）ダンピエ（三、四四〇）エリー・ド・ボーモント、ミューラなど三、〇〇〇メートルを越す十六の山々に君臨して英姿を崩さない。氷河の末端をなめて飛行は無事終わる。

飛行場の待合室には記念に自分の名刺をはったり感想をかいた紙きれをピンでとめたりしている。かつて欧州で経験したことだが、矢張り日本人の名刺が多いようである。中には感激のあまりか、高額の台湾や米国の紙幣をピンでとめたり、「我等夫婦は愛情を確認した」という署名入りの紙きれさえある。ホテルに帰ると多数の日本からの団体客と台湾からの小グループが到着していた。

昼食を終ってホテルの近くの散歩道キーポイントに向う。海抜九百メートルの山道にはいろいろの高山植物がそこここに咲き残っている。春は赤、ピンク、紫のルピナスの花で色どられるお花畑となるという。キーポイントからはセフトン山の氷瀑、フッカーけい谷マウント・クックの三つの峰とタスマン氷河がみられた。往復二時間の散策を終ってホテルに帰りスケッチを続ける。日本からの団体客はクイーンズタウンであったアジア弁理士大会からの帰りだという。

忘れられないオノンダガキャンプ

帝塚山大学生 田 慶子

私は大変緊張し疲れましたが、私の命綱（モンキーロープ）を持って色々と説明してくれたタッド氏に心から感謝します。

二十日の晩は帝塚山グループだけ特別に一マイル半はなれた小川に連れて行ってもらい、バーベキューをたべました。メニューはホットドックとジュース、ポテトチップにチョコレートヌガー。

連れてきてくれた係員が川の水をくんできて粉末のジュースをその辺に落ちていた木の枝でかき混ぜるのには驚きました。そしてホットドック用のウインナーが焼けると木の枝にさし、ケチャップをつけてでき上がりという訳です。

たったこれだけの、決して豪華なメニューではありませんが、でも私たちは何よりのごちそうのように思いました。日本に住んでいる私達は物質的に恵まれすぎて何んの不自由も感じませんが、木の枝にさして食べたウインナーの夕食をこんなに感激し満足感を味わったのは初めてでした。

オノンダガ・キャンプの最後の夜はちょっとした演芸会がありました。私たちは大学の女声コーラス部の演奏旅行のために来たのですが、その晩は皆ユカタをきて五曲ほど歌いました。

キャンプに来ていた子供たちは大変よろこんでくれました。最後にオノンダガ・キャンプの歌を全員で歌った時は涙が出て止まらず困ってしまいました。「本当にすばらしい日々の毎日で一生忘れることができないだろう」と全員が言っています。

もう寝袋一枚で、大阪の繁華街、梅田の地下でもどこでも寝ることができるでしょう。カナダがこんなに素晴らしい国であることと知った私は幸せ者だと思います。そしてこの旅行を可能にして下さった先生方ははじめ両親に心から感謝したいと思います。

△森田つるさんは九月二十八日早朝バンクーバー市ゼネラル病院で死去。三十日通夜、十月一日カトリック教会でレオン師により葬儀を行い、同日オーシャンビュー墓地で火葬した。喪主は夫、勝義氏。

△鈴木助三郎氏（九三）は九月十九日、ハミルトン・ゼネラル病院で死去。同月二十一日市内ダッツウォース・アンド・ブラウン葬儀社で密葬を行い、ウッドランド墓地に埋葬した。喪主妻こうさん。

妻 森田つる儀、腎臓病にて加療中のところ、突然心臓異変のため九月二十八日早朝バンクーバー・ゼネラル・ホスピタルにおいて急逝しました。九月三十日に通夜、翌十月一日にカトリック教会で葬儀をレオン師の司式によりとどこおりなく行い、同日オーシャンビュー墓地で火葬しました。

茲に生前の御厚誼を謝し御通知申し上げます。

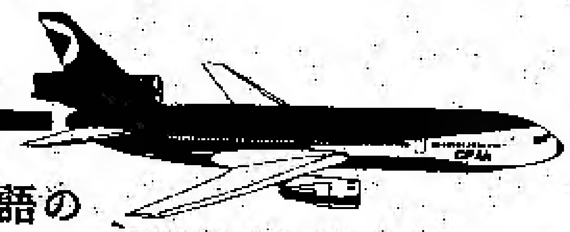
なお、葬儀の際は御多忙中にも拘らず多数の方々が御参列下され、また遠方の方からは電話、電報、カード等で御悔み下さいましたことを感謝申し上げますとともに、多くの生花、御花料を賜わりましたことを心から御礼申し上げます。

一々御面談の上御挨拶申し上げるべきところでございますが、茲に紙上をもって御通知御礼申し上げます。

一九八一年十月二日

バンクーバー
喪主 森田勝義
女ムコ 長谷川ジミー
長女 祥子
トロント
長男 森田広
バンクーバー
女ムコ 雑本ミッキー
二女 加奈江
次男 森田弘幸
ウインディ
三女 森田妙子
孫 一同
メイ 大原幸子
友人総代 佐々木繁孝

ウインタリオが
變りました。
一枚のチケットで
一千回以上當るチャ
ンスがあります。な
ぜなら一つか二つの
数字でグランド・プライズを見のがす
ことが、いかにお客様にとってしごく
殘念かを知っています。ウインタリオ
だけがそれについてやっています。
ウインタリオ。
さあ。試してみて下さい。



両国語の
堪能な添乗員募集！！
流暢な日英両語が必要です。
＊他の必要条件
高校卒業後2年間の一般業務経験者、または、2年間の大学、商業学校、専門学校在学経験者。
最低背丈5フィート3インチで均整のとれた体格。
よい視力。
コンタクトレンズは認めません。
眼鏡は可、しかし、応募者の視力は両眼とも20／100なくてはなりません。そして両眼とも20／30に調整が必要。
清潔な皮膚、清潔な人柄。
トレーニング後、バンクーバー、トロント、モントリオール各地に配置を進んで出来る人。
＊給料と恩典
トレーニング中も支給、割当て後、魅惑的な賃金を支給、出張の場合はホテルと出張手当を支給。国際的な旅行の特権など最高の恩典。
申し込みはCP－118採用試験を引用して、背丈・体重・教育程度・電話番号・住所をお知らせ下さい。
今回は日英両国語の堪能な応募者に限定いたします。
Personnel Placement Office, CP Air, One Grant McConachie Way, Vancouver International Airport, B.C., Canada V7B 1V1

CP Air

1981
出勤せず自宅で
京の本社に栄転する場合、後任者紹介をふくめての「グ
（プリンス）盗塁王大垣（仏青）、新人王オヤマツ（仏青）、奪三振王勝田（ル
故母最相マサエ（八十八才）儀、九月二十五日、末娘・ウ
求人 和食コック若干名 電話オタワ－六一
日本行き観光便

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6665

Second class mail No. 6366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六−五〇〇五

高利とインフレ 失業率は最高に

オタワ政府に不利材料

【オタワ】このほど発表されたカナダ統計局によると、九月の失業率は八・二％と今迄で一番高い数字となつた。この八・二％という数字は、八月の七％をはるかに上まわるもので、四五年の八・六％を少し下まわるものである。

七八年実質人的失業人数は百三万一千人となつており、九月の八九万一千人を上まわつているが、九月の八・二％という数字は季節調整されている。

地域的にみるとニューファンドランド州の一七・八％という高い失業率が出ている。九月は毎年失業率の高い月で、十月になればこの高い数字も下がるものと関係者はみている。

世界的にみてカナダの失業率は低いと自慢していたカナダ政府も、今回の発表で鼻先をくじかれた感じ。

このカナダ統計局の発表をもとに、野党は一斉に政府を攻撃し始め、高い失業率をひきおこした原因は、悪性インフレと高利率の二つにあると非難のホコ先をゆるめようとしない。

ビーシー州 住宅が暴落

【バン市】ビーシー州ローワー・メインランド（フレザー・バアレー一帯）に「家売ります」のサインが雨後のタケノコのように現われ出している。お買いになる方にはハワイ無料旅行とか、高級車進呈という景品付きも効なく、買い手は全く見当らない。

最近まで一カ月に一万ドル程度まで住宅値がジャンプしていたビジネスはいまあつ気なく崩壊している。今年二月カムループスからサレーに移つた白系人夫婦は、十万二千ドルで求めた小型三寝室のハウスが、いま時価八万九千ドルと値踏みされ、まず七万ドルまで下げないと買い手はなかろう、と売買業者から注意されてビックリしている。

日本学生捕まる

アラファット氏が止宿している東京都下のホテルで、ナイフを所持した若い日本人青年が今週逮捕された。この青年は金子譲（かねこゆづる）という二十才の学生で、アラファット氏に接近してナイフで刺すつもりだつたと告白している。

自由党支持下る

【オタワ】九月に行われたギャロップ世論調査によると一九八〇年以降、自由党の人気がはじめて保守党に劣るという結果を示した。進歩保守党支持率は三九％となり、自由党は三八％となつた。新民主党は依然二〇％、その他三％。自由党の人気率は八月以来四％下降した。

藤村所長が近く帰國

日加貿易益々圓滑に

トロントのジェトロ・オフィスの次長、そして所長として前後七年オーバー滞在した藤村達雄氏はいよいよ十一月十二日帰国することになり、後任にジェトロとは深い関係のある海外貿易開発協会総務部長の佐々木潤氏が着任することになつている。

藤村所長はテレフォーン・インタビューで本紙に「日本とカナダの貿易面には問題にする程どのものはほとんどなく、将来ますますスムーズに発展していくことを信じています」と次のように語つた。

日加間の貿易はこれからエネルギーが主要点となつてジョイント・ベンチュアが進んでいくことでしょう、たとえば天然ガスを液化して日本が今後もどしどし購入することになろうし、カナダの優秀製品を日本の商社が中間に入つて欧州各国に売りさばく、という協力が更に強化されていくことも、たやすくうなづかれることでしょう。このように日加間のトレードは持ちつ持たれつつ伸びていくことは疑いのないところです。

盲目夫人 ああ、見える

【サンヂエゴ】当市に住むD・クラマリッチさんは、盲目で生まれた女性だが、五年前同じ盲目のチャールズさんと結婚し、九ケ月の子供がいる。

クラマリッチさんは盲目といつても、左目は霧がかすんだ日のように見える。今年四月、ベービーのチェックアップに行つた時、ドクターから医学の発達で視力を回復させる手術ができることを聞いた彼女は、子供の顔を見られるようになるか全盲になるかの一大決心をした。

そして一週間後に、十八才の交通事故で死亡した女性の角膜を二十四時間かかつて移植する手術に成功した。

「まあ、ドクター、ハンサムネ！」

手術室で叫ぶクラマリッチさんに、ドクターは、私がその自で見た初めての男性なのでそう言えるのです。と答えた。クラマリッチさんは、九ケ月になる息子をいつまでもあきず見つめている。

強い日光をさけるためサングラスをかけないといけないが、メガネの奥で今まで暗の世界で想像してきたカラーの世界を感慨深く見つめている。

ヒマラヤ山中で 邦人十名が絶命

【ニューデリー】当地に今週達した情報によると、インドのヒマラヤ山を登頂中の日本人十名の二編隊は雪なだれと氷雨のため全員死亡したのではないかと憂えられている。日本大使館側では「生存者は恐らくないだろう」と語つている。

北海道からの登山隊七名は全く行方不明となつており、東京一橋大学の三名登山隊も音信不通である。北海道チームはヒマラヤ山中のサンダ・ハット（標高二一、八〇〇フィート）を征服、下山中に雪なだれに遭遇、九月二十九日キャンプを押し流されて全員死亡したものとみられている。

一方、三名の大学生登山隊は十月五日以来行方不明で、インド政府の救助隊も深雪のため登山を中止した。恐らく三名も死亡したものとインド側でもみている。

ニューズ●ブリーフ

○オンタリオ州政府は、石油に関するかぎり「持たざる州」であることから、カナダ第五位の石油会社、サンコア社株二五％を購入するつもりだと今週デイヴィス首相が議会で発表した。二五％は時価にして六億五千万ドル。

○ビーシー州リチモンドの発明家が考案した自動車の動力をプロペーンによつて起す装置が自動車所有者の注目の的となり、早くも一株十万ドルが三十五株も売れているという。

食物と服薬 注意が必要

【米ニューヨーク州・ローチェスター】ローチェスター大学・薬学部のボスマン博士は、ある特定の食物と薬を同時に口にすると、死をまねくアクシデントもおこりうるとショッキングな注意をこのほどあたえた。

例えば抗生物質の薬を飲んでいる人は、ミルク、チーズ、ヨーグルトなどを食べるのをさけないと、薬の効果はない。MAOを飲んでいる人はサラミ、ヨーグルト、サワクリームなどを食べるのをさけないと血圧が異常に高くなり危険がある。

その他、薬をソーダー、フルーツジュース、ベジタブルジュースなどで飲むのはさける。いずれにせよ今後薬を飲む時は、ドクターに食物についての詳しいアドバイスを受けることが先決。

神經をとがらす

アラファット氏が訪日

【東京】パレスタン解放機構議長、ヤッサ・アラファット氏は、仇敵のサダット大統領が暗殺された直後、北朝鮮の首都で金日成と会つたのち先週末訪日したが、同氏の身辺警護は最もきびしく、一万七千人の警官が動員された。

アラファット氏は先進国訪問として日本が最初だが、滞在三日のうち鈴木首相および園田外相と会談した。アラファット氏は木村前外相の招待に応じて訪日したものだが、イスラエルがアラファット氏の訪日に対し、日本政府を非難しているが、日本としてはパレスタン人も生存の権利があり、それを認めてイスラエル占領地区内の彼等に自治政治を許すべきだとしている。

しかし、パレスタン解放機構のテロ活動を日本は極度に反対し、イスラエルと和平する線に向つてきたサダット方針を支持していることを明らかにしている。

小型住宅の傾向

オ州政府の調査研究

○オンタリオ州政府の依頼で研究調査をまとめ上げた報告によると、この調査に応じた人たちの約八五％は、エネルギー費の増大、敷地高のためできるだけ小さい住宅やアパート住いを将来するつもり、と答えている。

○と同時に、今後五年以内に移転するつもりの者のうち、五十五才以上の六五％は、今住んでいる家やアパートより小さい場所に住みたいと願つていることも明らかとなつた。したがつて今後数年間、小型ハウスやアパートの需要は漸増することになる、とみている。

○調査費四万八千五百ドルを投じたオ州住宅省による調査研究報告書だが、ほとんどの調査対象者は、モゲージレート高と住宅建築高を心配しており、とくに中産階級の住宅を持つ人たちは、モゲージ、タキス、燃料費の上昇が打撃を与えていることもわかつた。

予算案を近く上程する マクアキン蔵相

利回りよい貯蓄公債

いま発売されているカナダ貯蓄公債（カナダ・セービングス・ボンド）について財政アナリストの一致した意見は「許せるかぎりの貯えを使つて買うにこしたことはない」と今秋の同ボンドをすすめている。なにしろ初年度の利息が一九・五％という高利は、文句なしにアトラクチイグな投資である。

銀行の預金利息が一時一九％となつていたため、オタワ政府は貯蓄公債を発行して政府運営費にあてる場合、預金利息を上回る一九・五％にすることにきめたわけ。ところが現在、銀行預金利息が下降して一七・二五％となつているので、ボンドの方が利回りがぐんとよいことになる。一人最高購入額は一万五千ドル。

「多様文化社会における多様文化主義」と題するシンポジアムが来る十月二十四日午前九時から午後三時半までトロント大学ハートハウスで催される。一般の来聴歓迎。詳細はラフォンテイン（五九八ー四九三一・内線三二五）へ。

経済危機をまず討議せよ

【オタワ】カナダがかかえている経済危機を救うための審議を緊急に国会で開くようブロードベント新民主党々首ソベイ下院議会議長に提案している。

カナダ政府が、秋の国会で討議する議題のナンバー・ワンにあげているエネルギー法案に腹をたてているブロードベント党首は、国がかかえている一番深刻な課題を討議する場であるとして今週開会の議会でこの問題についてまず話し合うべきだとファンガイしている。

VOL 4
B
As of
ing a
Saturda
through
ming c
and th
Until t
being
ation i
seldom
ample),
my boo
to get
malady
and al
ing of
that m
adminis
salt wa
the
Vinega
some
chuckle
concoct
with w
There
ber of
Issei n
althoug
of some
just wh
I do re
know t
one, w
simply
liked
equival
mother'
just mi
the Chi
cultivat
thousan
elixir u
chicken
ed (wi
call), a
is rep
"silver
fact, w
necessa
cluding
pot and
a kind
Paul Y
peninsu
decade
battlin
As I
had n
pets, i
signs
mother
off the
matche
Co